

അൽഅഹ്സാബ് (സഖ്യകക്ഷികൾ)

അവതരണം മദീനയിൽ, വചനങ്ങൾ 73

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١﴾ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٢﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣﴾

- 1. അല്ലയോ നബിയേ, നീ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക. അവിശ്വാസികൾക്കും കപടവിശ്വാസികൾക്കും വഴങ്ങിപ്പോകരുത്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സർവ്വജ്ഞനും യുക്തിമാനുകൂന്നും.
- 2. നിനക്ക് നിന്റെ രക്ഷിതാവിൽനിന്ന് ബോധനം നൽകപ്പെടുന്നതിനെ പിൻപറ്റുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.
- 3. അല്ലാഹുവിൽ നീ ഭരമേൽപ്പിക്കുക. കൈകാര്യകർത്താവായി അല്ലാഹുതന്നെ മതി.

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ۖ وَمَا جَعَلَ أَرْوَاجَكُمْ أَلْسِنَىٰ تُظَاهِرُونَ مِنهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ۖ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَفْعَلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ﴿٤﴾ أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ ۖ هُوَ أَفْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ ۖ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِ ۖ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥﴾

4. അല്ലാഹു ഒരു മനുഷ്യന്റെയും ഉള്ളിൽ രണ്ട് ഹൃദയങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല. നിങ്ങൾ 'ഉഹാർ'(1) ചെയ്യുന്ന നിങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ അവർ നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളാക്കിയിട്ടുമില്ല. നിങ്ങളിലേക്ക് ചേർത്തുവിളിക്കപ്പെടുന്ന (നിങ്ങളുടെ ദത്തുപുത്രന്മാരെ) നിങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരാക്കിയിട്ടുമില്ല. അതൊക്കെ നിങ്ങളുടെ വായകൊണ്ടുള്ള (നിരർത്ഥ) വാക്കുകളത്രെ. അല്ലാഹു സത്യം പറയുന്നു. അവൻ നേർവഴിയിൽ നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

(1). തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാരെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി 'നീ എന്നെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം എന്റെ മാതാവിന് തുല്യമാകുന്നു' എന്ന് ഭാര്യമാരോട് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവരെ ഉപേ

ക്ഷിക്കുന്ന രീതി ഇസ്‌ലാമിനുമുമ്പ് അറബികളുടെ ഇടയിൽ നിലവിലുണ്ടായിരുന്നു. ഇതിനാണ് 'ഉഹാർ' എന്നു പറയുന്നത്. ഉഹാർ ചെയ്യപ്പെടുന്ന സ്ത്രീ സാങ്കേതികമായി വിവാഹമുക്തയായിരുന്നില്ല. അതിനാൽ സ്ത്രീക്ക് വേറെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ അനുവാദമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ഇസ്‌ലാം ഈ സ്ത്രീ പീഡനസമ്പ്രദായം അവസാനിപ്പിച്ചു.

5. നിങ്ങൾ അവരെ(ദത്തുപുത്രന്മാരെ)(2)അവരുടെ പിതാക്കളിലേക്കു ചേർത്തു വിളിക്കുക. അല്ലാഹുവിങ്കൽ അതാണ് കൂടുതൽ നീതിപൂർവകം. ഇനി അവരുടെ പിതാക്കളെ നിങ്ങൾ അറിയില്ലെങ്കിൽ അവർ മതത്തിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളും മിത്രങ്ങളുമാകുന്നു. അബദ്ധവശാൽ നിങ്ങൾ പറഞ്ഞു പോയതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾക്കു കുറ്റമില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് ചെയ്യുന്നത് (കുറ്റകരമാകുന്നു). അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

(2). അനന്തരാവകാശമുൾപ്പെടെ എല്ലാറ്റിലും ദത്തുപുത്രന്മാർ സ്വന്തം മക്കളെപ്പോലെയാണ് ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. ദത്തുസമ്പ്രദായം ഇല്ലാതാക്കുന്ന വ്യർത്തൻ വചനമാണിത്.

النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُو الْأَرْحَامِ  
بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ  
تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَآئِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٦١﴾

6. പ്രവാചകൻ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് സ്വശരീരത്തെക്കാൾ ഉറ്റവനാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പത്നിമാർ അവരുടെ മാതാക്കളുമാണ്. രക്തബന്ധമുള്ളവർ അന്യേന്ദ്രനും അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥമനുസരിച്ച് മറ്റു വിശ്വാസികളെക്കാളും മുഹാജിറുകളെക്കാളും(3) കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവരാകുന്നു. നിങ്ങൾ സ്വന്തം മിത്രങ്ങളോട് വല്ല നന്മയും ചെയ്യുന്നതിന് ഇതു തടസ്സമല്ല.

(3). മുഹാജിറുകൾ- ദൈവമാർഗത്തിൽ നാടും വീടും വെടിഞ്ഞു പലായനം ചെയ്തു വന്നവർ. മക്കയിൽനിന്ന് മദീനയിൽ പലായനം ചെയ്തു എത്തിയവരാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ  
وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧٧﴾ لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ  
عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧٨﴾

7. പ്രവാചകന്മാരിൽനിന്ന് നാം തങ്ങളോട് വാങ്ങിയ കരാറിനെക്കുറിച്ച് ഓർക്കുക. നിന്നിൽനിന്നും നൂഹ്, ഇബ്രാഹീം, മൂസാ, മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ എന്നിവരിൽനിന്നും. അവരിൽനിന്നെല്ലാം നാം പ്രബലമായ കരാറാണ് വാങ്ങിയത്.

8. സത്യസന്ധരോട് അവരുടെ സത്യസന്ധതയെക്കുറിച്ച് (അല്ലാഹുവിന്) ചോദിക്കാനാണിത്. സത്യനിഷേധികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവൻ ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ  
 فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا  
 ④ إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ  
 وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ⑤ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ  
 الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ⑥

9. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ! കുറെ പടയാളികൾ നിങ്ങൾക്കെതിരെ വന്നപ്പോൾ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കു ചെയ്തു തന്ന അനുഗ്രഹം ഓർക്കുവിൻ!(4) അപ്പോൾ, അവർക്കെതിരെ ഒരു (കൊടു)കാറ്റിനെയും നിങ്ങൾ കാണാത്തതായ സൈന്യങ്ങളെയും നാം അയച്ചു. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതെല്ലാം കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു.

(4) അഹ്സാബ് യുദ്ധം എന്ന പേരിലും ഖൻദബ് യുദ്ധം എന്ന പേരിലും അറിയപ്പെടുന്ന ഈ സംഭവം ഹിജറ 5- വർഷത്തിലാണ് നടന്നത്. മക്കയിലെ ബുരൈശികളും സഖ്യകക്ഷികളും ചേർന്ന് 10000 പേർ വരുന്ന ഒരു വൻ സൈന്യം മദീന വളഞ്ഞു അവിടത്തെ ഇസ്ലാമിക സമൂഹത്തെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യാൻ ശ്രമിക്കുകയുണ്ടായി.

10. നിങ്ങളുടെ മുകൾ ഭാഗത്തു കൂടിയും നിങ്ങളുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടിയും അവർ (ശത്രുസൈന്യം) നിങ്ങൾക്കെതിരെ വന്ന സന്ദർഭം(ഓർക്കുക). ദൃഷ്ടികൾ പതറുകയും ഹൃദയങ്ങൾ കണ്ണനാളങ്ങളിൽ എത്തുകയും, നിങ്ങൾ അല്ലാഹു വെപ്പറ്റി പല ധാരണകളും ധരിച്ചുപോവുകയും ചെയ്തിരുന്ന സന്ദർഭം.

11. അവിടെ വെച്ച് വിശ്വാസികൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെടുകയും കിടുകിടെ വിറപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
 إِلَّا غُرُورًا ⑦ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ  
 فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ  
 بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ⑧ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَفْطَارِهَا ثُمَّ  
 سُئِلُوا لِالْفِتْنَةِ لَاتَّوَّهَآ وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ⑨ وَتَقَدَّ كَأَنُؤَا عَهْدُوا  
 اللَّهُ مِنْ قَبْلِ لَا يُؤْلُونَ إِلَّا دَبْرًا وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ⑩

12. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും നമ്മോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തത് വഞ്ചനയാ യിരുന്നുവെന്ന് കപടവിശ്വാസികളും ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവരും പറഞ്ഞു കൊണ്ടിരുന്ന സന്ദർഭം (ഓർക്കുക)

13. അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം പറഞ്ഞത് ഓർക്കുക: ‘‘അല്ലയോ യഥ്റിബുകാരേ(5), നിങ്ങൾക്കിനി നിൽക്കേണ്ടിയില്ല. ആകയാൽ നിങ്ങൾ മടങ്ങിക്കൊള്ളുവിൻ.’’ ‘‘ഞങ്ങളുടെ വീടുകൾ (കാവലില്ലാതെ)തുറന്നുകിടക്കുന്നു’’ എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവരിൽ ഒരു വിഭാഗം (യുദ്ധരംഗം വിട്ടുപോകാൻ) നബിയോട് അനുവാദം തേടുകയും ചെയ്യുന്നു. (എന്നാൽ) അവ തുറന്നു കിടന്നിരുന്നില്ല. അവർ ഓടിപ്പോകാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെന്ന് മാത്രം.

(5) മദീനയുടെ ആദ്യത്തെ പേരാണ് യഥ്റിബ്. പ്രവാചകന്റെ ആഗമന ശേഷമാണ് യഥ്റിബ് പ്രവാചകന്റെ പട്ടണം (മദീനത്തുനബി) എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടാൻ തുടങ്ങിയത്.

14. അതിന്റെ(മദീനയുടെ) നാനാഭാഗങ്ങളിലൂടെ (ശത്രുക്കൾ) അവരുടെ നേരെ കടന്നുചെല്ലുകയും, എന്നിട്ട് (മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ)കലാപമുണ്ടാക്കാൻ അവരോട്(6)ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ അവരത് ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അവരതിന് താമസം വരുത്തുകയുമില്ല. നന്നെ കുറച്ചല്ലാതെ.

(6) മുസ്ലിംകളുടെ കൂടെയുള്ള കപടവിശ്വാസികളാണുദ്ദേശ്യം.

15. തങ്ങൾ പുറംതിരിഞ്ഞു പോവുകയില്ലെന്ന് തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിനോട് അവർ മുമ്പ് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അല്ലാഹുവിനോടുള്ള പ്രതിജ്ഞ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمَعْوِفِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾

16. പറയുക: ‘‘നിങ്ങൾ മരണത്തെയോ കൊലയെയോ പേടിച്ച്ചോടുകയാണെങ്കിൽ ആ ഓട്ടം നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല. (ഓടിമാറുന്നു) എങ്കിൽ തന്നെ, അല്പ(കാല)മല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് ജീവിതസുഖം നൽകപ്പെടുകയില്ല.

17. പറയുക: (അല്ലാഹു) നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ദോഷവും വരുത്താൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അല്ലെങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് വല്ല കാര്യവുമുദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ- അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ കാത്തുരക്ഷിക്കാൻ കഴിയുന്നവർ ആരാണുള്ളത്? അല്ലാഹുവെക്കൂടാതെ ഒരു സംരക്ഷകനെയും സഹായിയെയും അവർ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

18. നിങ്ങളിൽനിന്നുള്ള പിന്തിരിപ്പന്മാരെ(ലക്ഷ്യം മുടക്കുന്നവരെ)യും, തങ്ങളുടെ സഹോദരന്മാരോട് ‘ഞങ്ങളോടൊപ്പം വരു’ എന്ന് പറയുന്നവരെയും

അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്. അപൂർവമായല്ലാതെ അവർ യുദ്ധത്തിന് ചെല്ലുകയില്ല.

أَشْحَۃً عَلَیْكُمْ فَاِذَا جَاءَ ٱلْخَوْفُ رَأَیْتَهُمْ یَنْظُرُونَ إِلَیْكَ تَدُورُ أَعْیُنُهُمْ  
 كَٱلَّذِی یُعْشَىٰ عَلَیْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ فَاِذَا ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوا كُفْمَ بِٱلسِّنَةِ جَدَادِ  
 أَشْحَۃً عَلَی ٱلْخَیْرِ أُولَئِكَ لَمْ یُؤْمِنُوا فَٱحْبَطَ ٱللَّهُ أَعْمَلَهُمْ وَكَانَ ذَٰلِكَ  
 عَلَی ٱللَّهِ یَسِیْرًا ﴿١٩﴾ یَحْسَبُونَ ٱلْأَحْزَابَ لَمْ یَذْهَبُوا وَإِن یَأْتِ ٱلْأَحْزَابَ  
 یَوَدُّوٓا۟ لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِی ٱلْأَعْرَابِ یَسْأَلُونَ عَن آبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا  
 فِیكُمْ مَّا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِیْلًا ﴿٢٠﴾

19. നിങ്ങളോടൊപ്പം വരുന്നതിൽ പിശുക്കു കാണിക്കുന്നവരാണവർ. എന്നാൽ ഭീതി വരുമ്പോൾ മരണമൂർച്ഛയിൽ പെട്ടവന്റെ (നോട്ടം)പോലെ, അവരുടെ കണ്ണുകൾ വട്ടംകറങ്ങിക്കൊണ്ട് നിന്നിലേക്ക് നോക്കുന്നതായി നിനക്കു കാണാം. എന്നാൽ ഭയം വിട്ടുകൊണ്ട് ധനത്തിൽ ദുർമോഹം പൂണ്ടവരായിക്കൊണ്ട് മൂർച്ഛയേറിയ നാവുപയോഗിച്ചു അവർ നിങ്ങളെ കുത്തിപ്പറയുകയും ചെയ്യും. അവർ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ല. അതിനാൽ അല്ലാഹു അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ പാഴാക്കിയിരിക്കുന്നു. അത് അല്ലാഹുവിന് എളുപ്പമത്രെ.

20. സഖ്യസേന പോയിക്കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നാണ് അവർ(കപടവിശ്വാസികൾ) കരുതുന്നത്. സഖ്യസേന ഇനിയും വരികയാണെങ്കിൽ (യുദ്ധത്തിൽ പങ്കെടുക്കാതെ) നിങ്ങളുടെ വിവരങ്ങൾ ചോദിച്ചറിഞ്ഞുകൊണ്ട് ഗ്രാമീണ അറബികളുടെ കൂടെ മരുഭൂവാസികളായിക്കഴിയാനാണ് അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുക. അവർ നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിലുണ്ടായിരുന്നാലും വളരെ കുറച്ചേ യുദ്ധത്തിൽ പങ്കാളികളാവുകയുള്ളൂ.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِی رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ یَرْجُوا ٱللَّهَ وَٱلْیَوْمَ  
 ٱلْآخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِیْرًا ﴿٢١﴾ وَلَمَّا رَأَى ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُوا هَٰذَا مَا  
 وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِیْمَٰنًا  
 وَتَسْلِیْمًا ﴿٢٢﴾

21. തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനിൽ ഉത്തമമായ മാതൃകയുണ്ട്; അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും പ്രതീക്ഷയർപ്പിക്കുകയും, അല്ലാഹുവെ ധാരാളമായി സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് .

22. സത്യവിശ്വാസികൾ സഖ്യസേനയെ കണ്ടുമുട്ടിയപ്പോൾ പറഞ്ഞു: ഇത് അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും ഞങ്ങളോട് വാഗ്ദത്തം ചെയ്തിട്ടുള്ളതാകുന്നു. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും സത്യം പറഞ്ഞു. അതവർക്ക് വിശ്വാസവും അർപ്പണവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക മാത്രമേ ചെയ്തുള്ളൂ.

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَن قَضَىٰ نَحْبَهُ  
 وَمِنْهُمْ مَّن يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

23. സത്യവിശ്വാസികളിൽ തങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനോട് എന്തു പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തു വോ അത് പാലിച്ച ചില ആളുകളുണ്ട്. അങ്ങനെ (രക്തസാക്ഷിത്വത്തിലൂടെ) തന്റെ പ്രതിജ്ഞ പൂർത്തിയാക്കിയവർ അവരിലുണ്ട്. (അതിനായി) കാത്തിരിക്കുന്നവരും അവരിലുണ്ട്. അവർ (ഉടമ്പടിക്കു) യാതൊരു മാറ്റവും വരുത്തിയിട്ടില്ല.

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْفِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا ﴿٢٥﴾ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾

24. സത്യസന്ധർക്ക് തങ്ങളുടെ സത്യസന്ധതക്കുള്ള പ്രതിഫലം അല്ലാഹു നൽകുവാൻ വേണ്ടി. അല്ലാഹു ഇച്ഛിക്കുന്നുവെങ്കിൽ കപടവിശ്വാസികളെ ശിക്ഷിക്കുകയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യാൻ വേണ്ടിയും. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

25. സത്യനിഷേധികളെ അവരുടെ കോപാഗ്നിയോടെത്തന്നെ അല്ലാഹു തിരിച്ചയക്കുകയും ചെയ്തു.. ഒരു ഗുണവും അവർ നേടിയില്ല. യുദ്ധത്തിൽ വിശ്വാസികൾക്ക് (സഹായത്തിന്) അല്ലാഹു മതിയാകും. അല്ലാഹു ശക്തനും പ്രതാപിയുമാകുന്നു.

26. അവർക്ക് പിന്തുണ നൽകിയിരുന്ന വേദക്കാരിൽപെട്ടവരെ തങ്ങളുടെ കോട്ടകളിൽനിന്നും അവൻ ഇറക്കിവിടുകയും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ അവൻ ഭയം ഇട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.(7).അവരിൽ ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ കൊല്ലുന്നു. ഒരു വിഭാഗത്തെ നിങ്ങൾ തടവിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

---

(7). മദീനയിൽ ഇസ്ലാമിക സമൂഹത്തിനെതിരെ ശത്രുക്കളെ സഹായിച്ച ബന്ധുബുറൈദ എന്ന ജൂതവംശമാണ് ഉദ്ദേശ്യം. വെളിയിൽനിന്ന് ആക്രമണം ഉണ്ടായാൽ മുസ്ലിംകളോടൊപ്പം നിന്ന് ശത്രുക്കൾക്കെതിരെ പൊരുതിക്കൊള്ളാമെന്ന് അവർ കരാർ ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ സഖ്യ കക്ഷികളുടെ സൈന്യം മദീന വളഞ്ഞപ്പോൾ അവർ ശത്രുക്കളുടെ ഒറ്റുകാരായി മാറുകയാണുണ്ടായത്. ഖൻദഖ് യുദ്ധം കഴിഞ്ഞ ഉടനെ വഞ്ചകരായ യഹൂദരെ നേരിടാൻ പ്രവാചകനും അനുചരന്മാരും തീരുമാനിച്ചു. യഹൂദർ മദീനയുടെ വടക്കു കിഴക്കു ഭാഗത്തുള്ള അവരുടെ കോട്ടകളിൽ അഭയം തേടി. മുസ്ലിംകൾ 25 ദിവസത്തോളം അവരെ ഉപരോധിച്ചു. അവസാനം തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തീരുമാനമെടുക്കാനുള്ള അവകാശം സഅ്ദുബ്നുസുആദിന് നൽകിക്കൊണ്ട് അവർ കീഴടങ്ങി. യഹൂദ നിയമത്തിൽ തന്നെ അനുശാസിക്കുന്നപോലെ അവരിലെ മുതിർന്ന പുരുഷന്മാരെ കൊന്നുകള

യാനും സ്ത്രീകളെയും കുട്ടികളെയും യുദ്ധത്തടവുകാരാക്കാനുമാണ് സഅദ് തീരുമാനിച്ചത്.

وَأُورَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَّوُّوهَا وَكَانَ اللَّهُ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾

27. അവരുടെ ഭൂമിയും അവരുടെ ഭവനങ്ങളും അവരുടെ സ്വത്തുക്കളും നിങ്ങൾ(മുസ്)കാലുകുത്തിയിട്ടില്ലാത്ത സ്ഥലവും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് അവകാശപ്പെടുത്തി തരികയും ചെയ്തു.(8) അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

(8). ഹിജ്റ ഏഴാം വർഷത്തിൽ നടന്ന വൈബർ പര്യടനമാണ് ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. മദീനയിൽനിന്ന് 90 നാഴിക വടക്കാണ് വൈബർ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നത്. ഇസ്രാഈലിനോട് ശത്രുതയുള്ളവരും മദീനയിൽനിന്നും മറ്റും ബഹിഷ്കരണയോഗ്യന്മാരും വൈബറിലാണ് താവളമടിച്ചിരുന്നത്. വൈബർ കേന്ദ്രമാക്കി യഹൂദർ മുസ്ലിംകൾക്കെതിരെ ഉപജാപങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു. പ്രവാചകൻ(സ) അങ്ങോട്ട് സൈന്യത്തെ അയക്കുകയും വൈബർ കീഴടക്കുകയും ചെയ്തു.

يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ قُلٌّ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّتْهَا

فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسْرَحَكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ

وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا

﴿٢٩﴾ يَدِينَسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَّفَ لَهَا الْعَذَابُ

ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

28. അല്ലയോ നബിയേ, നിന്റെ സഹധർമ്മിണികളോട് പറയുക: ‘‘ഇഹലോക ജീവിതവും അതിന്റെ അലങ്കാരങ്ങളുമാണ് നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നത് എങ്കിൽ, നിങ്ങൾ വരുവിൻ! ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ജീവിതവിഭവം നൽകുകയും, ഭംഗിയായ നിലയിൽ നിങ്ങളെ മോചിപ്പിച്ചു പിരിച്ചയക്കുകയും ചെയ്യും.

29. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും പരലോകഗൃഹത്തെയുമാണ് നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നതെങ്കിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങളിലെ സച്ചരിതകൾക്ക് അല്ലാഹു മഹത്തായ പ്രതിഫലം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

30. പ്രവാചക പത്നിമാരേ, നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും വ്യക്തമായ നീചവൃത്തി ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അവൾക്ക് ശിക്ഷ രണ്ടിരട്ടിയായി വർദ്ധിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിന് അത് എളുപ്പമായിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

﴿٣١﴾ وَمَن يَفْعَلْ مِنكُنَّ لَهُ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ

وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣٢﴾ يَدِينَسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِن

أَتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا

مَعْرُوفًا ﴿٣٣﴾ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ

وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ

لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَ كُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٤﴾



31. നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവോടും അവന്റെ ദൂതനോടും വിനയം കാണിക്കുകയും സൽക്കർമം പ്രവർത്തിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ അവൾക്ക് അവളുടെ പ്രതിഫലം നാം രണ്ടുവട്ടം നൽകുന്നതുമാകുന്നു. അവൾക്കു നാം മാന്യമായ വിഭവം ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

32. പ്രവാചക പത്നിമാരേ, നിങ്ങൾ മറ്റു സ്ത്രീകളെപ്പോലെയല്ല. നിങ്ങൾ ഭയഭക്തി കാണിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ (അന്യരോട്) അനുനയ സ്വരത്തിൽ സംസാരിക്കരുത്. അത് ഹൃദയത്തിൽ രോഗമുള്ളവരിൽ മോഹമുണർത്തിയേക്കും. നിങ്ങൾ മാന്യമായി മാത്രം സംസാരിക്കുക.

33. നിങ്ങൾ സ്വവസതികളിലൊതുങ്ങിയിരിക്കുക. പഴയ അജ്ഞാനകാലത്തെ സൗന്ദര്യ പ്രദർശനം(പോലെ) നിങ്ങൾ സൗന്ദര്യം പ്രദർശിപ്പിക്കുകയും അരുത്. നമസ്കാരം (കൃത്യമായി) നിലനിറുത്തുകയും സകാത്ത് നൽകുകയും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക. (പ്രവാചകന്റെ) വീട്ടുകാരേ! നിങ്ങളിൽനിന്ന് മാലിന്യം നീക്കിക്കളയുവാനും പൂർണ്ണമായും ശുദ്ധീകരിക്കാനുമാണ് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

وَأَذْكُرَنَّ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾

34. സ്വഗൃഹങ്ങളിൽ വെച്ച് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്ന അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളും തത്ത്വജ്ഞാനങ്ങളും ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മജ്ഞാനം അഗാധജ്ഞാനമല്ലോ.

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ  
 وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ  
 وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّاتِمِينَ وَالصَّاتِمَاتِ  
 وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

35. (അല്ലാഹുവിന്) കീഴ്പ്പെടുന്നവരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, വിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, വണക്കമുള്ള പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, സത്യസന്ധരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, ക്ഷമാശീലരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, വിനയമുള്ള പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, ദാനശീലരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, വ്രതം അനുഷ്ഠിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, തങ്ങളുടെ ഗൃഹ്യാവയവങ്ങൾ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും, ധാരാ



ഉമായി അല്ലാഹുവെ സ്തുതിക്കുന്നവരായ പുരുഷന്മാരും സ്ത്രീകളും- തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അവർക്ക് പാപമോചനവും മഹത്തായ പ്രതിഫലവും ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു.

36. അല്ലാഹുവും അവന്റെ ദൂതനും ഒരു കാര്യം വീശിപ്പോകുന്നതോടുകൂടി സത്യവിശ്വാസിക്കോ സത്യവിശ്വാസികൾക്കോ ഉള്ളതല്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ സത്യം സത്യമായ ഒരു തീരുമാനം ഉണ്ടായിരിക്കാവുന്നതല്ല. ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ധിക്കരിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ വ്യക്തമായ നിലയിൽ വഴിപിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَنْزَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ﴿٣٨﴾

37. അല്ലാഹു അനുഗ്രഹിക്കുകയും നീ അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്തതായ ഒരുവനോട് നീ പറഞ്ഞിരുന്ന സന്ദർഭം (കാർക്കുക). ‘‘നീ നിന്റെ ഭാര്യയെ (വിവാഹമോചനം ചെയ്യാതെ)നിന്നോടൊപ്പം നിർത്തിപ്പോരുകയും, അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക.’’ അല്ലാഹു വെളിപ്പെടുത്താനിരുന്ന കാര്യം മനസ്സിൽ ഒളിച്ചുവെക്കുകയും, നീ ജനങ്ങളെ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ നീ ഭയപ്പെടുന്നതിന് കൂടുതൽ അർഹൻ അല്ലാഹുവാകുന്നു. അങ്ങനെ സൈദ് അവളിൽനിന്ന് (9)ആവശ്യം നിറവേറ്റി(വിവാഹമോചനം നടത്തി)കഴിഞ്ഞപ്പോൾ നാം അവളെ നിന്റെ ഭാര്യയാക്കിത്തന്നു. തങ്ങളുടെ വളർത്തുപുത്രന്മാരുടെ ഭാര്യമാരുടെ കാര്യത്തിൽ അവരിൽനിന്നും (വിവാഹമോചനം സംബന്ധിച്ച) ആവശ്യം നിറവേറ്റിക്കഴിഞ്ഞാൽ സത്യവിശ്വാസികൾക്കൊട്ടും വിഷമമുണ്ടാകാതിരിക്കാനാണിത്. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന നടപ്പാക്കപ്പെടുകതന്നെ ചെയ്യും.

(9). പ്രവാചകന്റെ(സ) അടിമയായിരുന്നു സൈദ്യബ്നു ഹാരിമ്. പിന്നീട് പ്രവാചകൻ(സ) അദ്ദേഹത്തെ മോചിപ്പിക്കുകയും തന്റെ വളർത്തുപുത്രനാക്കുകയും ചെയ്തു. നബിതിരുമേനി(സ) തന്റെ പിതൃസഹോദരിയുടെയും ജഹ്ശിന്റെയും മകളായ സൈനബിനെ അദ്ദേഹത്തിന് വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. സുന്ദരിയും കൂലീനയുമായിരുന്ന സൈനബയും അടിമയായിരുന്ന സൈദ്യം തമ്മിലുള്ള ദാമ്പത്യബന്ധം ശിഥിലമായി. അപകർഷബോധം കാരണം സൈദ് പ്രവാചക(സ)നോട് പലതവണ വിവാഹമോചനാനുമതി തേടി. താൻ തന്നെ മുൻകൈയെടുത്ത് നടത്തിയ ആ വിവാഹം വിവാഹമോചനത്തിൽ കലാശിക്കരുതെന്നായിരുന്നു നബി(സ)യുടെ ആഗ്രഹം. സൈദ് വിവാഹമോചനം ചെയ്തശേഷം നബി(സ) സൈനബിനെ വിവാഹം കഴിച്ചു. വളർത്തുപുത്രന്മാർ വിവാഹമോചനം നടത്തിയ സ്ത്രീകളെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ലെന്നായിരുന്നു അറബികളുടെ ധാരണ. ദത്തുസമ്പ്രദായം അവസാനിപ്പിച്ച ഖുർആൻ ഈ വിലക്കും ഇല്ലാതാക്കി.

38. അല്ലാഹു തനിക്കു നിശ്ചയിച്ചുതന്ന കാര്യങ്ങളിൽ പ്രവാചകനു യാതൊരു വിഷമവും തോന്നേണ്ടതില്ല. നേരത്തെ കഴിഞ്ഞുപോയവരുടെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു നടപ്പാക്കിയ നടപടിക്രമം തന്നെയാണിത്. അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന നിശ്ചിതമായ വിധിയാകുന്നു.

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ  
 وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن  
 رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ  
 ءَامَنُوا أَذْكُرُوا ۗ وَاللَّهُ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ  
 الَّذِي يُصَلِّيٰ عَلَيَّكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ  
 وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۗ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾

39. അല്ലാഹുവിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ എത്തിച്ചുകൊടുക്കുകയും അവനെ ഭയപ്പെടുകയും അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ഒരാളെയും ഭയപ്പെടാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ (ആരോ അവരോടുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിയാണിത്). കണക്കു നോക്കാൻ അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

40. മുഹമ്മദ് നിങ്ങളിലെ പുരുഷന്മാരിൽ ഒരാളുടെയും പിതാവല്ല. എന്നാൽ അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനും പ്രവാചകന്മാരിൽ അവസാനത്തെ ആളുമാകുന്നു. അല്ലാഹു സകല സംഗതികളും അറിവുള്ളവനല്ലോ.

41. അല്ലയോ സത്യവിശ്വാസികളേ! അധികമായി നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സ്തുരിക്കുവിൻ.

42. കാലത്തും വൈകുന്നേരവും അവനെ വാഴ്ത്തുകയും ചെയ്യുവിൻ.

43. അവനത്രെ നിങ്ങൾക്കു കാര്യമുഖ്യമുള്ളവനാകട്ടെ. (അപ്രകാരം) അവന്റെ മലകളും. നിങ്ങളെ ഇരുളിൽനിന്നു വെളിച്ചത്തിലേക്കു നയിക്കാനാണിത്. അവൻ സത്യവിശ്വാസികളോടു ഏറെ കരുണയുള്ളവനാണു്.

44. അവനെ കണ്ടുമുട്ടും നാളിൽ സലാം കൊണ്ടായിരിക്കും അവരുടെ അഭിവാദനം. അവർക്കു മാന്യമായ പ്രതിഫലം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ടു്.

يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِذَا أُرْسِلْنَاكَ شَهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ  
 بِإِذْنِهِ ۗ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَن لَهُم مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا  
 كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تُطِغِ الْكٰفِرِينَ وَالْمُنٰفِقِينَ وَذَعِ أٰذَنَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى  
 اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا  
 فَمَتَّعُوهُنَّ وَسِرَّوهُنَّ سِرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾

45. അല്ലയോ നബിയേ! തീർച്ചയായും നാം നിന്നെ ഒരു സാക്ഷിയും സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും മുന്നറിയിപ്പുനൽകുന്നവനുമായി അയച്ചിരിക്കുന്നു.

46. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെ അവകലേക്ക് (ജനങ്ങളെ) ക്ഷണിക്കുന്നവനും പ്രകാശം പരത്തുന്ന ദീപമായും (നീ അയക്കപ്പെട്ടു).

47. സത്യവിശ്വാസികളെ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുക, അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് അവർക്ക് മഹത്തായ അനുഗ്രഹമുണ്ടെന്ന്.

48. സത്യനിഷേധികൾക്കും കപടവിശ്വാസികൾക്കും നീയൊട്ടും വഴങ്ങിപ്പോകരുത്. അവരുടെ ദ്രോഹം നീ അവഗണിക്കുകയും അല്ലാഹുവിൽ ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക. കാര്യനിർവ്വാഹകനായി അല്ലാഹു മതി.

49. സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളെ വിവാഹം കഴിക്കുകയും, അവരെ നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി വിവാഹമോചനം നടത്തുകയുമാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ എണ്ണിക്കണക്കാക്കുന്ന 'ഇദ്ദ' (10) നിങ്ങൾക്കായി ആചരിക്കേണ്ട ബാധ്യത അവർക്കില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങൾ അവർക്ക് 'മതാഅ' (11) നൽകുകയും നല്ല നിലയിൽ അവരെ പിരിച്ചയക്കുകയും വേണം.

(10). വിവാഹമോചനം ചെയ്യപ്പെട്ട സ്ത്രീ മറ്റൊരു വിവാഹത്തിലേർപ്പെടാതെ കാത്തിരിക്കേണ്ട ദീക്ഷാകാലത്തിനാണ് 'ഇദ്ദ' എന്നു പറയുന്നത്. ഗർഭിണിയല്ലെന്ന് ഉറപ്പ് വരികയോ, ഗർഭിണിയെങ്കിൽ പ്രസവിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് വരെയാണ് കാത്തിരിക്കേണ്ടത്.

(11). ഭാര്യയെ പിരിച്ചയക്കുമ്പോൾ അവളുടെ മനസ്സിന് സംതൃപ്തിയും ജീവിതത്തിന് ആശ്വാസവും നൽകത്തക്കവിധം ഭർത്താവ് നൽകേണ്ട പാരിതോഷികത്തിനാണ് 'മതാഅ' എന്നു പറയുന്നത്.

يَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي ءَاتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ  
يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ  
وَبَنَاتِ خَالَاتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَأَمْرَآةٌ مُؤْمِنَةٌ إِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا  
لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ  
عَلِمْنَا مَا فَרَضْنَا عَلَيْهِمْ فَرَىٰ أَرْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونُوا  
عَلَيْكَ حَرَجًا وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠﴾

50. അല്ലയോ നബിയേ! തീർച്ചയായും നീ വിവാഹമുല്യം നൽകിയ നിന്റെ പത്നിമാരെ നാം നിനക്ക് അനുവദിച്ചുതന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു നിനക്ക് (യുദ്ധത്തിലൂടെ) അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നവരിൽ നിന്റെ വലംകൈ ഉടമപ്പെടുത്തിയ (അടിമ) സ്ത്രീകളെയും നിന്നോടൊപ്പം സ്വദേശം വെടിഞ്ഞ് പലായനം ചെയ്തതിരുന്ന നിന്റെ പിതൃവ്യപുത്രീമാർ, നിന്റെ പിതൃസഹോദരീപുത്രീമാർ, നിന്റെ മാതൃസഹോദരപുത്രീമാർ, നിന്റെ മാതൃസഹോദരീപുത്രീമാർ, എന്നിവരെയും (വിവാഹം ചെയ്യാൻ അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു). സത്യവിശ്വാസിയായ സ്ത്രീ സ്വന്തത്തെ പ്രവാചകന് ഭാനം ചെയ്യുകയും നബി അവളെ വിവാഹം കഴിക്കാ

നൂട്ടേഴിക്കുകയുമാണെങ്കിൽ അതും (അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു.) ഇത് സത്യവിശ്വാസികളെ കൂടാതെ നിനക്ക് മാത്രമുള്ള(അനുവാദമാകുന്നു.) അവരുടെ ഭാര്യമാരുടെയും അവരുടെ വലതുകൈ ഉടമപ്പെടുത്തിയവ(ത്സവുകാ)രുടെയും കാര്യത്തിൽ നാം അവർക്ക് (നിയമമാക്കി) നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളത് എന്താണെന്നും നാം അറിയുന്നുണ്ട്.(12) നിനക്ക് യാതൊരു വിഷമവും ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ വേണ്ടിയത്രെ ഇത്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

(12). ഈ വചനം അവതരിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് വിവാഹമൂല്യം നൽകിക്കൊണ്ട് പ്രവാചകൻ(സ) നടത്തിയ വിവാഹങ്ങൾ അല്ലാഹു അംഗീകരിക്കുകയും ഇനി വിവാഹം കഴിക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകൾ വ്യക്തമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. യുദ്ധത്തടവുകാരെ പടയാളികൾ പങ്കിട്ടെടുക്കുകയായിരുന്നു പുരാതന അറേബ്യൻ സമ്പ്രദായം. മുസ്ലിം യുദ്ധത്തടവുകാരോട് ശത്രുക്കൾ ഇതേ നിലപാടുതന്നെയായിരുന്നു സ്വീകരിച്ചിരുന്നത്. അതിനാൽ മുസ്ലിംകൾക്ക് ഈ സമ്പ്രദായം ഏകപക്ഷീയമായി അവസാനിപ്പിക്കാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല. ഒരു മുസ്ലിം പടയാളിയുടെ വിഹിതത്തിൽ വരുന്ന യുദ്ധത്തടവുകാരിയെ ഭാര്യയെപ്പോലെ സ്വീകരിക്കാൻ അയാൾക്ക് അനുവാദമുണ്ടായിരുന്നു. അവിഹിത ബന്ധങ്ങളുടെ പഴുതടക്കാൻ ഇത് ആവശ്യവുമായിരുന്നു. സ്ത്രീയുടെ അനുവാദത്തോടെ അവളുടെ രക്ഷിതാവ് സാക്ഷികളുടെ മുമ്പാകെ അവളെ വരന് മഹ്റം(വരൻ വധുവിന് നൽകുന്ന വിവാഹമൂല്യം) നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ട് വിവാഹം കഴിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ് ഇസ്ലാമിലെ വിവാഹ സമ്പ്രദായം. എന്നാൽ പ്രവാചകൻ(സ) അല്ലാഹു ഈ കാര്യത്തിൽ ഇളവ് അനുവദിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്നു. വിവാഹമൂല്യമൊന്നും വാങ്ങാതെ ഏതെങ്കിലും ഒരു സ്ത്രീ നബി(സ)യോട് തന്നെ ഭാര്യയായി സ്വീകരിക്കണമെന്ന് അപേക്ഷിക്കുന്നപക്ഷം അത് സ്വീകരിക്കാൻ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് അനുവാദം നൽകിയിരിക്കുന്നു. രക്ഷിതാവില്ലാതെ വിവാഹം നടത്താൻ ഇവിടെ നൽകിയ ഈ അനുവാദം പ്രവാചകനുമാത്രം ബാധകമാണ്.

﴿ تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤَيِّ إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنْ أَبْتَغَيْتِ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقْرَءَ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾ لَا يَجِلُّ لَكَ إِلْسَاءٌ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ﴿٥٢﴾ ﴾

51. അവരിൽനിന്ന് നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ മാറ്റിനിർത്തുകയും നീ നിശ്ചയിക്കുന്നവരെ നിന്നിലേക്ക് സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യാം. നീ മാറ്റിനിർത്തിയവരിൽനിന്ന് വല്ലവരെയും നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിനക്ക് കുറ്റമില്ല. അവരുടെ കണ്ണുകൾ കുളിർക്കാനും അവർ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കാനും നീ അവർക്ക് നൽകിയതിൽ അവരെല്ലാം തൃപ്തരാകാനും ഏറ്റവും പറ്റിയ മാർഗമാകുന്നു ഇത്. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളത് അല്ലാഹു അറിയുന്നു. അല്ലാഹു സർവജ്ഞനും സഹനശീലനുമകുന്നു.

52. ഇതിനുശേഷം നിനക്കു (വേറെ) ഒരു സ്രീയെയും വിവാഹം ചെയ്യാൻ അനുവാദമില്ല. ഇവർക്കു പകരമായി വേറെ ഭാര്യമാരെ സ്വീകരിക്കാനും (അനുവാദമില്ല). അവരുടെ സൗന്ദര്യം നിന്നിൽ കൗതുകമുണർത്തിയാലും ശരി, നിന്റെ വലതുകൈ ഉടമപ്പെടുത്തിയവർ(അടിമസ്ത്രീകൾ) ഒഴികെ. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യങ്ങളും നിരീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ نَبْظِيرِينَ إِنَّهُ وَلَٰكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَقْسِمِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِيهِ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِيهِ مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَآءِ حِجَابٍ ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَرْوَاحَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾

53. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ, പ്രവാചകന്റെ വീടുകളിൽ നിങ്ങൾക്കു ഭക്ഷണത്തിനു് അനുമതി നൽകപ്പെടുന്നെങ്കിലല്ലാതെ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കരുതു്. അതു് (ആഹാരം)പാകമാകുന്നതു് നിങ്ങൾ നോക്കിയിരിക്കുന്നവരാകരുതു്. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ക്ഷണിക്കപ്പെടുമ്പോൾ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുക. ഭക്ഷണം കഴിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ പിരിഞ്ഞുപോവുകയും ചെയ്യുക. കുശലം പറയാൻ വേണ്ടി തങ്ങിനിൽക്കരുതു്. തീർച്ചയായും അതൊക്കെ നബിയെ ശല്യപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു. എങ്കിലും നിങ്ങളോടതു പറയാൻ അദ്ദേഹം ലജ്ജിക്കുന്നു. സത്യത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു ലജ്ജിക്കുന്നില്ല. (നബിയുടെ ഭാര്യമാരോട്) നിങ്ങൾ വല്ല സാധനവും ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അവരോട് മറയുടെ പിന്നിൽനിന്നും ചോദിക്കുക. അതാണു് നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കും കൂടുതൽ സംശുദ്ധമായിട്ടുള്ളതു്. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനു് ശല്യമുണ്ടാക്കാൻ നിങ്ങൾക്കു് പാടില്ല. അദ്ദേഹത്തിനു് ശേഷം ഒരിക്കലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യമാരെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കാനും പാടില്ല. ഇതൊക്കെയും അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഗൗരവമുള്ള കാര്യമാകുന്നു.

إِنْ تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تَخْفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي ءِآبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَآتَيْنَ اللَّهُ إِنْ أَلَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾

54. നിങ്ങൾ എന്തെങ്കിലും വെളിപ്പെടുത്തുകയാണെങ്കിലും അല്ലെങ്കിൽ അതു് മറച്ചുവെക്കുകയാണെങ്കിലും തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏതു് കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

55. (ഈ സ്രീകൾ) തങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ, പുത്രന്മാർ, സഹോദരന്മാർ, സഹോദര പുത്രന്മാർ, സഹോദരീപുത്രന്മാർ, തങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽപെട്ട സ്രീ

കൾ, തങ്ങളുടെ വലതുകൈകൾ ഉടമപ്പെടുത്തിയവരും(അടിമകൾ), എന്നിവരും മായി ഇടപഴകുന്നതിനു വിരോധമില്ല. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും സാക്ഷിയാണ്.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كُتِبَ لَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ فَكُفِّرُوا عَنْهُنَّ وَأَنْتُمْ مُبِينُونَ ﴿٥٨﴾

56. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു പ്രവാചകനെ അനുഗ്രഹിക്കുന്നു; അവന്റെ മലകളും നബിയുടെമേൽ അനുഗ്രഹമാശംസിക്കുന്നു. അല്ലയോ സത്യവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ (അല്ലാഹുവിന്റെ) കാര്യവും ശാന്തിയുമുണ്ടാക്കാൻ പ്രാർഥിക്കുക.

57. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ദ്രോഹിക്കുന്നവരാരോ അവരെ ഇഹത്തിലും പരത്തിലും അല്ലാഹു ശപിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർക്കുവേണ്ടി നിന്ദനീയമായ ശിക്ഷ അവർ ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

58. സത്യവിശ്വാസികളെയും സത്യവിശ്വാസിനികളെയും -അവർ പ്രവർത്തിച്ചത് പ്രകാരം അവർക്ക്- ശല്യപ്പെടുത്തുന്നവരായാ അവർ അപവാദവും പ്രത്യക്ഷമായ കുറ്റവും (സ്വയം) ഏറ്റെടുത്തു കഴിഞ്ഞിരിക്കുകയാണ്.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكُمْ وَبَنَاتِكُمْ وَنِسَائِ الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِبْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلْبَابِهِنَّ ذَلِكَ أَذْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥٩﴾ ﴿٥٩﴾ لَيْسَ لَكُمْ يَنْتَهَىٰ الْمُتَنَفِّقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾ مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقُفُوا أُخْذُوا وَقُتِلُوا تَفْتِيلًا ﴿٦١﴾ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾

59. അല്ലയോ നബിയേ! നിന്റെ പത്നിമാരോടും നിന്റെ പുത്രിമാരോടും സത്യവിശ്വാസികളുടെ സ്ത്രീകളോടും അവർ തങ്ങളുടെ മുടുപടങ്ങൾ തങ്ങളുടെ മേൽ താഴ്ത്തിയിടാൻ പറയുക. അവർ തിരിച്ചറിയപ്പെടുന്നതിനും, അങ്ങനെ ശല്യം ചെയ്യപ്പെടാതിരിക്കുന്നതിനും അതാണ് ഏറ്റവും അനുയോജ്യമായത്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

60. കപടവിശ്വാസികളും തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ രോഗമുള്ളവരും (മദീന) നഗരത്തിൽ ഭയാശങ്കകൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നവരും (അതിൽനിന്നു സ്വയം) വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ അവർക്കെതിരെ നിന്നെ നാം തിരിച്ചുവിടുകതന്നെ ചെയ്യും. പിന്നീട് അവർക്ക് നിന്റെ അയൽവാസികളായി അല്പം മാത്രമേ അവിടെ കഴിയാനൊക്കുകയുള്ളൂ.

61. അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടവരായിരിക്കും. എവിടെ കണ്ടെത്തിയാലും അവർ പിടിക്കപ്പെടുകയും കൊന്നൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

62. മുമ്പ് കഴിഞ്ഞുപോയവരിൽ (അനുവർത്തിക്കപ്പെട്ട) അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിയത്രെ (ഇത്). അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമത്തിലൊരു മാറ്റവും നിനക്ക് കണ്ടെത്താനാവില്ല.

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۗ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ  
 تَكُونُ قَرِيبًا ﴿١٢﴾ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿١٣﴾  
 خٰلِدِينَ فِيهَا ۗ أَبَدًا ۗ لَا يَقْدِرُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٤﴾ يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ  
 فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا بِنَاتَآ أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿١٥﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا  
 أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَّرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ﴿١٦﴾ رَبَّنَا ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ  
 الْعَذَابِ وَالْعَنُّهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿١٧﴾

63. ജനങ്ങൾ (അന്ത്യ)ദിനത്തെപ്പറ്റി നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: തീർച്ചയായും അതിനെപ്പറ്റിയുള്ള അറിവ് അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമേയുള്ളൂ. നിനക്കെന്തിനയാ! ഒരുവേള (ആ)നാഴിക അടുത്തുതന്നെയേക്കാം.

64. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു സത്യനിഷേധികളെ ശപിക്കുകയും അവർക്ക് ജ്വലിക്കുന്ന തീ ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

65. അവരവിടെ, എന്നെന്നും ശാശ്വതവാസികളായിരിക്കും. അവർക്കവിടെ ഒരു രക്ഷകനെയും സഹായിയെയും കണ്ടെത്താനാവില്ല.

66. അവരുടെ മുഖങ്ങൾ നരകത്തീയിൽ തിരിച്ചുമറിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസം. അവർ പറയും: ഹാ! കഷ്ടം! അല്ലാഹുവെ ഞങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും, റസൂലിനെ(പ്രവാചകനെ)ഞങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ!

67. അവർ പറയും: ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! ഞങ്ങളുടെ നേതാക്കളെയും ഞങ്ങളുടെ പ്രമാണിമാരെയും ഞങ്ങൾ അനുസരിച്ചു. അങ്ങനെ അവർ ഞങ്ങളെ വഴിതെറ്റിക്കുകയാണുണ്ടായത്.

68. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! ശിക്ഷയിൽനിന്ന് ഇരട്ടി അവർക്ക് നൽകേണമേ; അവരെ നീ കൊടു. ശാപത്തിനിരയാക്കേണമേ!

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ ءَادُوا مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا  
 وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿١٨﴾ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا  
 سَدِيدًا ﴿١٩﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ ءَعْمَلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ  
 وَرَسُولُهُ ۗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٢٠﴾ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ ۗ إِنَّهُ  
 كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٢١﴾



69. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ! നിങ്ങൾ മുസായെ ശല്യപ്പെടുത്തിയവരെപ്പോലെ യാകരുത്. എന്നാൽ അവർ പറഞ്ഞതിൽനിന്നും അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ മോചിപ്പിച്ചു. അദ്ദേഹം അല്ലാഹുവിങ്കൽ അദ്ദേഹം ബഹുമാന്യനുമായിരുന്നു.

70. അല്ലയോ വിശ്വാസികളേ! നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവെ സൂക്ഷിക്കുകയും നല്ലതുമാത്രം സംസാരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

71. എങ്കിൽ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ നന്നാക്കിത്തരികയും, നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ പൊറുത്തുതരികയും ചെയ്യും. അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ആർ അനുസരിക്കുന്നുവോ അവൻ മഹത്തായ വിജയം കൈവരിച്ചിരിക്കുന്നു.

72. തീർച്ചയായും നാം ഈ അമാനത്തിനെ(ഉത്തരവാദിത്വം)ആകാശങ്ങൾക്കും ഭൂമിക്കും പർവതങ്ങൾക്കും മുമ്പിൽ സമർപ്പിച്ചു. എന്നാൽ അത് ഏറ്റെടുക്കുന്നതിന് അവ വിസമ്മതിക്കുകയും അതെക്കുറിച്ച് അവ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ മനുഷ്യൻ അത് ഏറ്റെടുത്തു. തീർച്ചയായും അവൻ അക്രമിയും അവിവേകിയുമായിരുന്നു.

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ

اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾

73. കപടവിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരെയും കപടവിശ്വാസികളായ സ്ത്രീകളെയും, ബഹുദൈവവിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരെയും ബഹുദൈവവിശ്വാസികളായ സ്ത്രീകളെയും അല്ലാഹു ശിക്ഷിക്കുവാനും, വിശ്വാസികളായ പുരുഷന്മാരുടെയും വിശ്വാസികളായ സ്ത്രീകളുടെയും പശ്ചാത്താപം അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുവാനും. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.



